E martë, 29 gusht 2023

[Seancë e hapur]

[Të akuzuarit hyjnë në sallën e gjyqit]

[I akuzuari Krasniqi paraqitet përmes videolidhjes]

--- Seanca fillon në orën 09.00

KRYETARI I TRUPIT GJYKUES Z. SMITH: [Përkthim] Sekretare e Gjykatës, thërrisni lëndën.

SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Kjo është çështja KSC-BC-2020-06, Prokurori i Specializuar kundër Hashim Thaçit, Rexhep Selimit, Jakup Krasniqit dhe Rexhep Selimit [sipas përkthimit].

KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Faleminderit.

Vërej se, me përjashtim të z. Krasniqi që po e ndjek seancën me videolidhje, të akuzuarit e tjerë janë të pranishëm fizikisht në sallën e gjyqit.

Sikurse thashë dje, është aspekt sa i takon listës së materialeve që Trupi Gjykues dëshiron ta trajtojë përpara se të fillojë Mbrojtja me pyetjet e dëshmitarit.

Trupi Gjykues rikujton se më 16, 17 gusht 2023, u ngritën problematika sa i takon faktit nëse ekipet e Mbrojtjes duhet të ngarkonin në listën e prezantimeve materiale që ishin tashmë në listën e prezantimeve të një ekipi tjetër të Mbrojtjes.

ZPS-ja e kundërshtojë këtë procedurë, me argumentin se

nuk kishte asnjë njoftim lidhur me materialet që Mbrojtja e Veselit synon të përdorte me pyetjet e veta të dëshmitarit.

Më 17 gusht 2023, ZPS-ja dorëzoi një parashtrim të protokolluar lidhur me këtë aspekt, konkretisht, me numrin F01724.

Më 27 gusht 2023, Trupi Gjykues dëgjoi parashtrime të mëtejshme lidhur me këtë aspekt.

Trupi Gjykues rikujton se në përputhje me paragrafin 83 të Urdhrit për Zhvillimin e Gjykimit, listat e prezantimeve kur radhiten të gjitha dokumentet apo materialet e tjera që do të përdorin palët që do të bëjnë pyetjet, u duhen nxjerrë Trupit Gjykues dhe palëve të tjera më së paku menjëherë pas përfundimit të pyetjeve të Prokurorit të këtij dëshmitari.

Më 13 prill 2023, Trupi Gjykues, me sugjerimin e palëve, ndryshoi paragrafin dhe urdhëroi palët dhe pjesëmarrësit të ngarkonin vetëm materiale shtesë në listën e palës që ka thirrur dëshmitarin. Ky ndryshim u kërkua dhe u miratua vetëm për ato pjesë të palës kundërpyetjeve në mënyrë që të mos shtonin materiale të panevojshme në listën e materialeve që ishin tashmë në listën përkatëse të palës që kishte thirrur dëshmitarët.

Ky ndryshim sigurisht nuk synon t'ju japë zgjidhje të gjitha nevojave të palëve që thërrasin, që i bëjnë pyetje për dëshmitarit për të evidentuar në listën e vet të prezantimeve çfarë dokumentesh apo provash materiale synojnë të përdorin me

dëshmitarin.

Rrjedhimisht, Trupi Gjykues sqaron se ndryshimi që u bë Urdhrit për Zhvillimin e Gjykimeve kishte lidhje vetëm me kërkesën për palët dhe pjesëmarrësit të ngarkonin materiale nga lista e materialeve të palës që ka bërë thirrjen. Kjo do të thotë që në qoftë se një material nuk është në listën e materialeve të palës që ka thirrur dëshmitarin dhe pala që synon të bëjë kundërpyetjet, dëshiron ta përdorë një material, duhet ta përfshijë këtë material në listën e vet të materialeve pavarësisht në qoftë se ky material është në listën e materialeve të një ekipi tjetër mbrojtës.

Prandaj, në rrethanat aktuale, çdo ekip Mbrojtës do të ngarkojë në listën e materialeve vetëm dokumentet që synojnë të përdorin në kundërpyetjet e veta me përjashtim të rasteve kur ky material është në listën e materialeve të Prokurorisë. Sigurisht do të ketë një farë mbivendosjeje mes ekipeve të Mbrojtjeve, por Trupi Gjykues gjykon se kjo është një mënyrë më e përshtatshme për të vijuar për të pasur të qartë natyrën dhe kuadrin e kundërpyetjeve nga secili ekip Mbrojtës.

Sidoqoftë, Trupi Gjykues vëren se në qoftë se një dokument nuk është në listën e prezantimeve të palës që bën kundërpyetjet, parimisht, nuk do ta pengojë që t'i bëjnë kundërpyetjet dëshmitarit lidhur me këtë dokument. Në rastet kur pala që bën kundërpyetjet është e mendimit se duhet të bëjë pyetje lidhur me një material që nuk është ende në listën

e prezantimeve, duhet të njoftojë menjëherë me email apo në forma të tjera palët dhe pjesëmarrësit lidhur me synimin që do të përdorin një material të caktuar. Dhe pastaj do të vendosë Trupi Gjykues rrjedhimisht.

Çdo kundërshtim lidhur me vonesën e këtij njoftimi në moment të fundit apo çdo njoftimi të kësaj natyre do të trajtohet nga Trupi Gjykues kur të jetë rasti i përshtatshëm.

Trupi Gjykues përsërit se parimi që është përcaktuar në paragrafin 83 të Urdhrit për Zhvillimin e Gjykimit, konkretisht, njoftimi lidhur me dokumentet dhe materialet e tjera që do të përdorin në kundërpyetje, parimisht, duhet bërë menjëherë pas përfundimit të pyetjeve nga ana Prokurorisë së dëshmitarit konkret.

Rrjedhimisht, Trupi Gjykues miraton parashtrimin e protokolluar F01724.

Dhe me kaq mbyllim urdhrin me gojë.

Tani do të vazhdojmë me pyetjet e Prokurorisë për Dëshmitarin 03832.

Për të mbrojtur dëshmitarin do ju lutesha të kalonim në seancë private.

[Seancë private]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë e hapur]

SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës, jemi në seancë publike.

KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Do të bëjmë pushim deri në orën 11.30.

--- Pauza fillon në orën 11.01

--- Seanca rifillon në orën 11.30

KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Mund të uleni.

Kalojmë në seancë private.

[Seancë private]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë e hapur]

SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës, jemi në seancë publike.

KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Do bëjmë 5-10 minuta pushim në mënyrë të tillë që të japim kohë të mjaftueshme për palët për t'u përgatitur për dëshmitarin e radhës.

Le të themi që do të kthehemi këtu në sallë përsëri në orën 12.30.

--- Pauza fillon në orën 12.20

--- Seanca rifillon në orën 12.30

KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Mund të uleni.

Përpara se të fillojmë, Sekretare të lutem të kalojmë në seancë private, për të mbrojtur identitetin e dëshmitarit dhe

të personave të tjerë.

[Seancë private]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë e hapur]

SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Jemi në seancë publike.

Z. HALLING: [Përkthim] Faleminderit, Gjykatës. Do të lexojmë një përmbledhje të shkurtër të këtij dëshmitari.

Anëtari i familjes së dëshmitarit 04566 shkoi në Drenovc në vitin 1998, ku e mbajtën të ndaluar. Pjesëtarët e tjerë të familjes shkuan të merrnin vesh për fatin por nuk u lejuan ta shihnin. Anëtarët e familjes së 04566 u zhdukën -- anëtari i familjes u zhduk. 04566-a dhe pjesëtarët e tjerë të familjes

bënë shumë kërkime për të marrë vesh për fatin e të ndaluarit, pa sukses.

Trupi i të ndaluarit u gjet shumë vite më pas.

Kjo ishte përmbledhja dhe tani mund të kalojmë sërish në seancë private për të bërë pyetje.

KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] [Mikrofoni çaktivizuar]

[Seancë private]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë e hapur]

SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Jemi në seancë publike.

KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Rifillojmë në orën 14.30.

--- Pauza e drekës fillon në orën 13.01

--- Seanca rifillon në orën 14.32

KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Ka ndonjë gjë për të parashtruar përpara sesa të fillojmë me dëshmitarin?

Në rregull atëherë.

Znj. Sekretare e Seancës, mund ta sillni dëshmitarin në sallë.

Znj. Sekretare, ju lutem na kaloni në seancë private.

[Seancë private]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë e hapur]

SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Jemi në seancë publike.

KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Bëjmë një dhjetë minutash pushim.

--- Pauza fillon në orën 15.13

--- Seanca rifillon në orën 15.25

KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Asistente, mund të sillni dëshmitarin.

Kalojmë në seancë private.

Z. Misetic, sa kohë mendoni se ju nevojitet?

[Seancë private]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë private teksti i fshirë]

[Seancë e hapur]

SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës, jemi në seancë publike.

KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Faleminderit.

E mbyllim këtu seancën për sot takohemi nesër në orën 9.00 të mëngjesit.

--- Seanca mbyllet në orën 16.01